



ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



Distr.
GENERAL

A/C.5/927
10 October 1962
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Семнадцатая сессия
ПЯТЫЙ КОМИТЕТ
Пункт 61

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ СМЕТА НА 1962 ФИНАНСОВЫЙ ГОД

Осуществление правила 154 правил процедуры
Генеральной Ассамблеи

Письмо Председателя Пятого комитета от 9 октября 1962 г.
на имя Председателя Генеральной Ассамблеи

Имею честь сообщить Вам, что в связи с рассмотрением дополнительной сметы на 1962 год Пятый комитет уделил значительное внимание следующим двум вопросам:

- а) степень, в которой расходы и обязательства, не предусмотренные в утвержденном бюджете на какой-либо определенный год, могут с основанием оплачиваться в силу постановлений ежегодной резолюции о непредвиденных и чрезвычайных расходах;
- б) необходимость того, чтобы главные комитеты и Ассамблея считались с содержанием статьи 13.1 финансовых положений, касающейся административных и финансовых последствий решений, принимаемых компетентными органами, и связанного с ней правила 154 правил процедуры Ассамблеи.

По всеобщему мнению членов Комитета, было бы полезно, чтобы главные комитеты Ассамблеи еще на ранних этапах своей работы учитывали озабоченность, которую Пятый комитет испытывает в этом отношении.

Правило 154 правил процедуры гласит:

"Никакая резолюция, связанная с расходами, не представляется комитетами на утверждение Генеральной Ассамблеи без одновременного представления сметы расходов, составленной Генеральным Секретарем. Никакая резолюция, влекущая за собой, по мнению Генерального Секретаря, какие-либо расходы, не ставится на голосование Генеральной Ассамблеи до тех пор, пока Комитет по административным и бюджетным вопросам не получит возможности указать, как это предложение отразится на бюджетной смете Организации Объединенных Наций".

Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам в своих седьмом (A/5207, пункты 18-20) и восьмом (A/5239, пункты 12-14) докладах, представленных Генеральной Ассамблее на ее текущей сессии, особо указал на то обстоятельство, что главные статьи расходов, предусмотренные в сумме свыше 1 млн. долл. в дополнительной смете на 1962 год, возникли в связи с теми решениями Генеральной Ассамблеи, расходы по которым не были предусмотрены в бюджете на 1962 год, так как в большинстве случаев при принятии этих решений невозможно было точно установить, как они отразятся на бюджете. Поэтому, хотя соответствующие расходы можно было бы определенно предвидеть, с согласия Генеральной Ассамблеи они были оплачены в силу резолюции о непредвиденных и чрезвычайных расходах в 1962 году. По мнению Консультативного комитета, такой порядок не соответствует требованиям правила 154; кроме того, это привело к тому, что такие решения принимались без участия Пятого комитета и что Генеральная Ассамблея не уведомлялась на пленарных заседаниях о финансовой стороне рассматриваемых ею резолюций.

Чтобы найти выход из положения, Консультативный комитет рекомендовал уделять в будущем больше внимания формулировке резолютивных пунктов тех резолюций, которые могут иметь финансовые последствия, чтобы дать Генеральному Секретарю возможность представлять

предварительные цифры хотя бы наиболее важных элементов расходов. Поэтому необходимо, чтобы в таких резолюциях возможно точнее излагались характер и объем намеченных в них задач. Эта рекомендация относится, в частности, к проектам резолюций, предусматривающих создание вспомогательных органов. Следует уделить особое внимание возможно более тщательному определению полномочий этих органов, задач, которые такие органы должны будут выполнять, и, по возможности, рабочих программ и сроков полномочий этих органов. Особенно важно было бы точно указывать, считается ли существенным с точки зрения выполнения функций данного органа, чтобы он заседал вне Центральных учреждений и, в положительном случае, определять объем и пределы необходимых для этого поездок; необходимо также определять потребности в обслуживании, ибо требования в этом отношении бывают часто чрезмерно завышенными. Кроме того, рассмотрение резолюций, имеющих финансовые последствия, должно происходить в предлагающих их комитетах заблаговременно, так чтобы Пятый комитет имел возможность высказаться о том, как эти предложения отразятся на бюджетной смете Организации Объединенных Наций, в соответствии с требованиями правила 154 правил процедуры.

Эти рекомендации Консультативного комитета были единодушно поддержаны членами Пятого комитета на его 916-м заседании, состоявшемся 4 октября; была выражена надежда, что члены других главных комитетов и представители, участвующие в пленарных заседаниях, поддержат их позицию.

Если Вы сочтете это нужным, Вы, может быть, последуете внесенному в Пятом комитете предложению о том, чтобы содержание этого письма, воспроизведенного в документе A/C.5/927, было доведено до сведения Ассамблеи и председателей каждого из других главных комитетов Ассамблеи.

Примите и проч.

И. БАННИЕР
Председатель Пятого комитета
